

**INSTRUCTIONS FOR COMPLETING THE FORM FOR REGISTRATION/CHANGES IN
APPLICATION FOR ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT (EEE) PRODUCER
OR BATTERIES (B&A) PRODUCER**

1. pielikums
Ministru kabineta
2014. gada 17. jūnija
noteikumiem Nr. 331

Iesniegums

**par iekārtu ražotāja, tā pilnvarota pārstāvja un bateriju ražotāja reģistrāciju/
par izmaiņu izdarīšanu iekārtu ražotāju vai bateriju ražotāju reģistrā iekļautajā informācijā**

(Iesniegumu aizpilda datorrakstā vai raksta drukātiem burtiem. Iesniegumā par izmaiņu izdarīšanu iekārtu vai bateriju ražotāju reģistrā iekļautajā informācijā aizpilda 1. un 2. punktu (ja nepieciešams) un to iesnieguma daļu, kurā ietvertajā informācijā ir izdarītas izmaiņas)

1. Informācija par iekārtu vai bateriju ražotāju

1.1. Firma

Name of the Company

1.2. Uzņēmumu reģistra piešķirtais reģistrācijas numurs

Registration number issued by the Latvian Register of Enterprise

1.3. Citas valsts komercsabiedrību reģistra piešķirtais reģistrācijas numurs

Registration number issued by the Register of Enterprise in other country

1.4. Juridiskā adrese

Legal address

1.5. Kontaktinformācija

Contact information

1.5.1. faktiskā adrese (ja atšķiras no juridiskās adrese)

Actual address, if differs from Legal address

1.5.2. kontaktpersonas vārds, uzvārds

Name and surname of the Contact person

1.5.3. tālruņa numurs

Telephone number

1.5.4. faksa numurs

Fax

1.5.5. e-pasta adrese

E-mail address

1.5.6. tīmekļa vietne

Web page

1.6. Bankas rekvizīti

Bank details

Information about the authorized representative who is authorized to represent foreign equipment producer

2. Informācija par pilnvaroto pārstāvi, kurš pilnvarots pārstāvēt ārvalstu iekārtu ražotāju

2.1. Firma

Name of the Company

2.2. Uzņēmumu reģistra piešķirtais reģistrācijas numurs

Registration number issued by the Latvian Register of Enterprise

2.3. Juridiskā adrese

Legal address

2.4. Kontaktinformācija

Contact information

2.4.1. faktiskā adrese, ja atšķiras no juridiskās adreses

Actual address, if differs from Legal address

2.4.2. kontaktpersonas vārds, uzvārds

Name and surname of the Contact person

2.4.3. tālruņa numurs

Telephone number

2.4.4. faksa numurs

Fax

2.4.5. e-pasta adrese

E-mail address

2.4.6. tīmekļa vietne

Web page

2.5. Bankas rekvizīti

Bank details

Information about the producer's or authorized representative's subsidiaries

3. Informācija par iekārtu ražotāja vai tā pilnvarota pārstāvja filiālēm un uzņēmumiem

Nr. p. k.	Nosaukums	Filiāles juridiskā adrese vai uzņēmuma adrese	Filiāles reģistrācijas numurs Uzņēmumu reģistrā
1	2	3	4
	Name	Legal address of the subsidiary or company	Registration number of the Subsidiary which are registered in

the Latvian Register of Enterprises

4. Informācija par iekārtu ražotāja vai tā pilnvarota pārstāvja Latvijas tirgū piedāvātajām elektrisko un elektronisko iekārtu kategorijām un veidiem (reģistrācijas dienā)

Nr. p. k.	Elektrisko un elektronisko iekārtu kategorija un kategorijas numurs (EEE categories)	Elektrisko un elektronisko iekārtu veids un veida numurs ¹ (EEE types)	Elektrisko un elektronisko iekārtu izplatīšanas veida kods ² (Code of the EEE distribution type)	Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanas nodrošināšanas kods ³ (Ensuring code of the EEE waste collection system)
1	2	3	4	5
1	1. Liela izmēra mājāsaimniecības iekārtas	1.1. liela izmēra dzesēšanas ierīces	2.2	3.2

Zīmola nosaukums⁴*Electrolux*

Brand name

Elektrisko un elektronisko iekārtu tipa kods

Electrical and electronic equipment type code

- ☐ mājsaimniecības iekārtas (*household equipment*)
- ☐ citur izmantojamas iekārtas (*equipment used elsewhere*)

5. Ar elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekotājiem noslēgtie līgumi

Agreements signed with the
EEE collection system

Nr. p. k.	Elektrisko un elektronisko iekārtu kategorija ¹ (<i>EEE categories</i>)	Elektrisko un elektronisko iekārtu apsaimniekotāja nosaukums, reģistrācijas numurs Uzņēmumu reģistrā un juridiskā adrese (<i>The EEE Collection systems name, registration number and legal address</i>)	Līguma noslēgšanas datums (<i>Date on which the Agreement is signed</i>)	Līguma darbības periods (no–līdz) (<i>Duration of the Agreement (from – till, or from – open-ended)</i>)
1	2	3	4	5
1	Informācijas tehnoloģiju un elektrosakaru iekārtas	SIA „Collection systems name”, Reg.No. 41234567890, Legal address: Dzirnavu iela 93, Rīga, LV-1010	21.03.2014.	01.04.2014. - 31.12.2014. vai 01.04.2014. - beztermiņa

Information about the type of the batteries and
accumulators (**B&A**) to be marketed in Latvia by
the producer (on the day of registration)

6. Informācija par bateriju ražotāja Latvijas tirgū piedāvātajiem bateriju un akumulatoru veidiem (reģistrācijas dienā)

Nr. p. k.	Bateriju vai akumulatoru veids (<i>Type of the B&A</i>)	Bateriju un akumulatoru atkritumu apsaimniekošanas kods ⁵ (<i>Code of the B&A waste collection system</i>)
1	2	3
6.1.	Pārnēsājamas baterijas vai akumulatori: (<i>Portable B&A</i>)	5.3
6.1.1.	elektriskie akumulatori, svina (<i>electric accumulators, lead</i>)	5.3
6.1.2.	elektriskie akumulatori, Ni-Cd un Fe-Ni (<i>electric accumulators, Ni-Cd and Fe-Ni</i>)	

6.1.3.	galvaniskie elementi un galvaniskās baterijas (primary cells and primary batteries)	5.3
6.1.4.	citi elektriskie akumulatori (other electric accumulators)	
6.2.	Transportlīdzekļos vai citā pašgājējtehnikā izmantojamas baterijas vai akumulatori: (Vehicles or other self-propelled machinery used B&A)	
6.2.1.	elektriskie akumulatori, svina (electric accumulators, lead)	
6.2.2.	elektriskie akumulatori, Ni-Cd un Fe-Ni (electric accumulators, Ni-Cd and Fe-Ni)	
6.2.3.	galvaniskie elementi un galvaniskās baterijas (primary cells and primary batteries)	
6.2.4.	citi elektriskie akumulatori (other electric accumulators)	
6.3.	Rūpniecībā izmantojamas baterijas vai akumulatori: (Industrial B&A)	
6.3.1.	elektriskie akumulatori, svina (electric accumulators, lead)	
6.3.2.	elektriskie akumulatori, Ni-Cd un Fe-Ni (electric accumulators, Ni-Cd and Fe-Ni)	
6.3.3.	galvaniskie elementi un galvaniskās baterijas (primary cells and primary batteries)	
6.3.4.	citi elektriskie akumulatori (other electric accumulators)	

Code of the B&A waste collection system can be found at the end of this form; 5th paragraph of section "Remarks".

Code must be given to those types of batteries or accumulators that are relevant to you; the rest of the boxes remain empty.

Essential: it is necessary to fill in the sub-sections!

Zīmola nosaukums⁶

Duracell

Brand name

7. Ar bateriju un akumulatoru atkritumu apsaimniekotājiem noslēgtie līgumi

Nr. p. k.	Bateriju vai akumulatoru veids (Type of the B&A)	Bateriju un akumulatoru atkritumu apsaimniekotāja nosaukums, reģistrācijas numurs Uzņēmumu reģistrā un juridiskā adrese (The B&A Collection systems name, registration number and legal address)	Līguma noslēgšanas datums (Date on which the Agreement is signed)	Līguma darbības periods (no–līdz) (Duration of the Agreement (from – till, or from – open- ended)
1	2	3	4	5
7.1.	Pārnēsājamas baterijas vai akumulatori: (Portable B&A)	SIA „Collection systems name”, Reg.No. 41234567890, Legal address: Dzirnau iela 93, Rīga, LV-1010	21.03.2014.	01.04.2014. - 31.12.2014. vai 01.04.2014. - beztermiņa
7.1.1.	elektriskie akumulatori, svina (electric accumulators, lead)			
7.1.2.	elektriskie akumulatori, Ni-Cd un Fe-Ni (electric accumulators, Ni-Cd and Fe-Ni)	SIA „Collection systems name”, Reg.No. 41234567890, Legal address: Dzirnau iela 93, Rīga, LV-1010	21.03.2014.	01.04.2014. - 31.12.2014. vai 01.04.2014. - beztermiņa
7.1.3.	galvaniskie elementi un galvaniskās baterijas (primary cells and primary batteries)			
7.1.4.	citi elektriskie akumulatori (other electric accumulators)			
7.2.	Transportlīdzekļos vai citā pašgājējtehnikā izmantojamās baterijas vai akumulatori: (Vehicles or other self-propelled machinery used B&A)			
7.2.1.	elektriskie akumulatori, svina (electric accumulators, lead)			
7.2.2.	elektriskie akumulatori, Ni-Cd un Fe-Ni			

	<i>(electric accumulators, Ni-Cd and Fe-Ni)</i>			
7.2.3.	galvaniskie elementi un galvaniskās baterijas <i>(primary cells and primary batteries)</i>			
7.2.4.	citi elektriskie akumulatori <i>(other electric accumulators)</i>			
7.3.	Rūpniecībā izmantojamas baterijas vai akumulatori: <i>(Industrial B&A)</i>			
7.3.1.	elektriskie akumulatori, svina <i>(electric accumulators, lead)</i>			
7.3.2.	elektriskie akumulatori, Ni-Cd un Fe-Ni <i>(electric accumulators, Ni-Cd and Fe-Ni)</i>			
7.3.3.	galvaniskie elementi un galvaniskās baterijas <i>(primary cells and primary batteries)</i>			
7.3.4.	citi elektriskie akumulatori <i>(other electric accumulators)</i>			

8. Piekrītu/~~Nepiekrītu~~ (nevajadzīgo svītrot), ka iekārtu ražotāju un bateriju un akumulatoru ražotāju reģistrā iesniegtā informācija par SIA „Company name”

(ražotāja nosaukums)

Latvijas tirgū piedāvāto iekārtu, bateriju un akumulatoru daudzumu un par iekārtu, bateriju un akumulatoru atkritumu savākšanas, pārstrādes un eksporta apjomiem tiek publicēta kā vispārpieejama informācija.

Agree/~~Disagree~~ (cross out unnecessary) that the information provided by the company to the Electrical and Electronic equipment producer register or battery or accumulator producer register about the waste collection, recycling and export volumes will be published as unclassified information.

9. Pievienotie dokumenti (attiecīgo atzīmēt ar "x"): *Enclosures (select added documents with "X")*

☐ ārvalstu iekārtu ražotāja apliecinājums un tā notariāli apliecināts tulkojums, ja apliecinājums nav valsts valodā, ka ārvalstu iekārtu ražotājs ir pilnvarojis attiecīgo fizisko vai juridisko personu pārņemt tā saistības Latvijā attiecībā uz Latvijas normatīvajos aktos noteikto elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanas prasību izpildi; *(foreign equipment producer's confirmation and notarized translation, if confirmation is not in the national language, which shows that foreign equipment producer has been authorized by the individual or entity to take over its obligations in Latvian regarding to Latvian statutory EEE waste management requirements)*

☒ elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekotāja izsniegts apliecinājums par līguma noslēgšanu uz 1 lapām; *(confirmation issued by the EEE Collection system on the signed Agreements - __ pages)*

☒ bateriju un akumulatoru atkritumu apsaimniekotāja izsniegts apliecinājums par līguma noslēgšanu uz 1 lapām; *(confirmation issued by the B&A Collection system on the signed Agreements - __ pages)*

☒ pilnvara reģistrācijas pieteikuma iesniedzējam, ja reģistrācijas pieteikumu iesniedz persona, kas nav tiesīga pārstāvēt komersantu, uz 1 lapām; *(power of attorney to the person who is not authorized to represent producer - __ pages)*

☐ priekšapmaksas apliecinājuma dokuments par iekārtu ražotāja datu uzturēšanu uz _____ lapām; *(document which confirms prepayment for EEE data maintenance - __ pages)*

☐ priekšapmaksas apliecinājuma dokuments par bateriju vai akumulatoru ražotāja datu uzturēšanu uz _____ lapām; *(document which confirms prepayment for B&A data maintenance - __ pages)*

☐ citi dokumenti _____ uz _____ lapām. *(additional documents - __ pages)*

Apliecinu, ka iesniegumā norādītā informācija ir pilnīga un patiesa. *(With this I confirm that the information provided is complete and true)*

Iekārtu ražotājs vai ražotāja pilnvarots pārstāvis,
bateriju ražotājs⁷

(Producer or representative of the producer)

(vārds, uzvārds) (name, surname)

Personas kods

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(Personal code)

Amats

(Position)

(paraksts)⁸ (Signature)

Z.v.⁸ *(Place for seal)*

Datums⁸

--	--	--

datums

(date)

--	--	--

mēnesis

(month)

--	--	--	--	--

gads

(year)

Piezīmes. *(Remarks)*

1. Norāda atbilstoši normatīvajiem aktiem par elektrisko un elektronisko iekārtu kategorijām un par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem.

(Indicate as agreed in the regulations about the EEE categories)

2. Elektrisko un elektronisko iekārtu izplatīšanas veida kods:

(Distribution type of the EEE)

2.1. tieša piegāde lietotājam, tajā skaitā katalogu tirdzniecība;

(Immediate delivery to user, as well as catalog sale)

2.2. vairumtirdzniecība;

(Wholesale trade)

2.3. mazumtirdzniecība;

(Retail trade)

2.4. distances līgumi, tajā skaitā tirdzniecība internetā;

(Distance contracts as well as online trade)

2.5. savas saimnieciskās darbības nodrošināšana.

(Use of EEE to ensure companies' economic activities)

3. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanas nodrošināšanas kods:

(Ensuring code of the EEE waste collection system)

3.1. ja ražotājs maksā dabas resursu nodokli;

(If the producer pays Natural resources tax)

3.2. ja ražotājs pats apsaimnieko elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus;

(If the producer manages the EEE waste)

3.3. elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanas komercsabiedrība, ar kuru ražotājs noslēdzis līgumu.

(EEE collection system with which the producer has signed an agreement)

4. Pievieno elektrisko un elektronisko iekārtu zīmola nosaukumu.

(Add the brand name of EEE)

5. Bateriju un akumulatoru atkritumu apsaimniekošanas nodrošināšanas kods:

(Ensuring code of the B&A waste collection system)

5.1. ja ražotājs maksā dabas resursu nodokli;

(If the producer pays Natural resources tax)

5.2. ja ražotājs pats apsaimnieko bateriju un akumulatoru atkritumus;

(If the producer manages the B&A waste)

5.3. bateriju un akumulatoru atkritumu apsaimniekošanas komercsabiedrība, ar kuru ražotājs noslēdzis līgumu.

(B&A collection system with which the producer has signed an agreement)

6. Pievieno bateriju vai akumulatoru zīmola nosaukumu.

(Add the brand name of B&A)

7. Iesniegumu paraksta persona atbilstoši komersanta pilnvarojuma dokumentos noteiktajām tiesībām pārstāvēt komercsabiedrību. Ja pārstāvības tiesības nav reģistrētas Uzņēmumu reģistrā, iesniegumu iesniedz personīgi un tam pievieno pilnvarojuma dokumentu, kas apliecina tiesības pārstāvēt attiecīgo personu.

(The registration form is to be signed by the person regarding specified rights which are stipulated in the power of attorney. If the right of representation is not registered in the Register of Enterprise, then the registration form shall be submitted in person alongside with the power of attorney which confirms the right to represent the person concern)

8. Dokumenta rekvizītus "paraksts", "datums" un "zīmoga vieta" neaizpilda, ja elektroniskais dokuments sagatavots atbilstoši normatīvajiem aktiem par elektronisko dokumentu noformēšanu.

(Document should not contain “date”, “signature” and “place for seal”, if it has been prepared regarding the regulations for the preparation, drawing up, storage and circulation of electronic documents)

Vides aizsardzības un
reģionālās attīstības ministrs

Romāns Naudiņš

Where to send this form (together with the necessary enclosures):

**ELEKTRISKO UN ELEKTRONISKO IEKĀRTU RAŽOTĀJU REĢISTRS
Dzirnavu iela 93, Rīga, LV-1011, Latvia**